

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет туризму

Кафедра іноземних мов і країнознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Практичний курс іншомовної комунікації та перекладу  
у креативних індустріях**

Освітньо-професійна програма «Менеджмент соціокультурної діяльності»

Спеціальність 028 «Менеджмент соціокультурної діяльності»

Галузь знань 02 «Культура і мистецтво»

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 29.08. 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Опис дисципліни
3. Структура курсу
4. Система оцінювання курсу
5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу
6. Ресурсне забезпечення
7. Контактна інформація
8. Політика навчальної дисципліни

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Практичний курс іншомовної комунікації та перекладу у креативних індустріях
<b>Освітньо-професійна програма</b>	Менеджмент соціокультурної діяльності
<b>Спеціалізація</b>	–
<b>Спеціальність</b>	028 «Менеджмент соціокультурної діяльності»
<b>Галузь знань</b>	02 «Культура і мистецтво»
<b>Освітній рівень</b>	Бакалавр
<b>Статус дисципліни</b>	Вибіркова
<b>Курс/семестр</b>	4 / 8
<b>Розподіл за видами занять та годинами навчання</b>	Лекції – 0 год. Практичні заняття – 30 год. Самостійна робота – 60 год.
<b>Мови викладання</b>	Українська, англійська
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="https://d-learn.pro/course/subscription/through/url/99c6cfc806cdb78ae4e3">https://d-learn.pro/course/subscription/through/url/99c6cfc806cdb78ae4e3</a>

<b>2. Опис дисципліни</b>			
<p>Предметом вивчення дисципліни є англійська мова професійного спрямування та навички її володіння в межах академічної, професійної та побутової тематики.</p> <p>Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Careers in service industry</li> <li>2. Trends in travel industry</li> <li>3. Describing destinations</li> <li>4. Environmental issues. Transport</li> </ol> <p>Метою викладання навчальної дисципліни є формування і розвиток професійної комунікативної компетентності студентів для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного та професійного життя, характерних для фахівців менеджменту соціокультурної діяльності. Теоретичні знання, отримані під час вивчення дисципліни, повинні сприяти формуванню у студентів загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей (лінгвістичних, соціолінгвістичних і прагматичних) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищах.</p>			
<b>Компетентності:</b>			
<p>ЗК1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК3. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.</p> <p>ЗК5. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК6. Здатність до пошуку, оброблення й аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК11. Здатність працювати в міжнародному контексті.</p> <p>ЗК16. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p>			
<b>Програмні результати навчання:</b>			
<p>ПР2. Збирати та впорядковувати інформацію.</p> <p>ПР15. Вміння встановлювати діалог з різними професійними суб'єктами та групами.</p> <p>ПР18. Проявляти самостійність суджень та самокритичність у процесі дискусії</p>			
<b>3. Структура курсу</b>			
№	Тема	Результати навчання	Завдання
<b>Змістовий модуль 1. Careers in service industry</b>			
1.	<b>Тема 1. Types of holiday</b>	Giving holiday information Talking about holiday experiences	Питання, тести, самостійна практична робота

		Writing a responder to letters of enquiry Compound nouns Types of holiday prices Compound adjectives with numbers	
2.	<b>Тема 2. A career in tourism</b>	Writing CVs and covering letters Taking part in job interviews Simple/continuous verb forms Remuneration Formal and informal language	Питання, тести, самостійна практична робота
3.	<b>Тема 3. Trends in tourism</b>	Note-taking Writing a summary based on notes Giving a short presentation from notes Talking and writing about modern-day developments Past simple/Present perfect Definition of tourism Types and means of travel	Питання, тести, самостійна практична робота
<b>Змістовий модуль 2. Trends in travel industry</b>			
4.	<b>Тема 4. Where people go</b>	Working with figures Designing a questionnaire and carrying out a survey Giving information from a chart Reporting on the nature and value of tourism in a country The definite article British / American usage	Питання, тести, самостійна практична робота
5.	<b>Тема 5. Travel agents</b>	Telephoning Taking bookings and filling in booking forms Asking for and confirming information Writing letters of confirmation Writing a set of instructions: payment procedures Tag questions Phrasal verbs	Питання, тести, самостійна практична робота
<b>Змістовий модуль 3. Describing destinations</b>			

6.	<b>Тема 6. Careers in tourism</b>	Jobs and duties The word “skill” Action verbs Question forms Write a CV Write a cover letter Attend an interview Apply for a job	Питання, тести, самостійна практична робота
7.	<b>Тема 7. Destinations</b>	Reasons for travelling Describing a destination Present simple and present continuous Prepare a presentation	Питання, тести, самостійна практична робота

**Змістовий модуль 4. Environmental issues. Transport**

8.	<b>Тема 8. Hotel facilities</b>	Hotel facilities Describing hotels Have / Get something done Making comparisons Compare hotels Decide how to refurbish a hotel	Питання, тести, самостійна практична робота
9.	<b>Тема 9. Tour operators</b>	Tour operators Package holidays Present perfect and past simple Deal with a complaint Write a letter of apology Persuade a client to buy a package tour	Питання, тести, самостійна практична робота

**4. Система оцінювання курсу**

Практичні заняття	60
Самостійна робота студентів	20
Семестрова контрольна робота	20
<b>Максимальна кількість балів</b>	<b>100</b>

**5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу**

<b>Види навчальної роботи</b>			<b>ма</b>
<i>Поточний контроль</i>	<i>СРС</i>		

ПЗ 1	ПЗ 2	ПЗ 3	ПЗ 4	ПЗ 5	ПЗ 6	ПЗ 7	ПЗ 8	ПЗ 9	ПЗ 10	ПЗ 11	ПЗ 12	ПЗ 13	ПЗ 14	ПЗ 15	CPC 1	CPC 2	Семестрова контрольна робота	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	10	10	10	
<b>Max= 60</b>															<b>Max= 20</b>		<b>Max= 20</b>	<b>100</b>

#### **6. Ресурсне забезпечення**

1. Across Cultures. Student's Book. Longman/Pearson Education Limited, 2016.
2. Dubicka I, Rosenberg M., Dignen B., Hogan M., Wright L. Business Partner. A2. Coursebook. Longman (Pearson Education), 2018. 160 p.
3. Johns H., Berlis M. Roadmap. Longman (Pearson Education), 2019.160 p.
4. Strutt P. English for International Tourism Intermediate. New Edition Students' Book. Pearson Education ESL, 2015. 128 p.
5. Жумбей М.М., Копчак Л.В. "Individual Tasks for Home Reading for Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity". Навч.- метод. посібн. для самостійної роботи студентів II-III курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О.М., 2019. 80 с.
6. Жумбей М.М., Копчак Л.В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part I. Навч- метод. посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О.М., 2018. 96 с.
7. Жумбей М.М., Копчак Л.В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part II. Навч- метод. посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О.М., 2018. 108 с
8. Longman, English for International Tourism Upper-Intermediate. Student's Book - Pearson Education Limited, 2003.
9. Longman, English for International Tourism Upper-Intermediate. Workbook - Pearson Education Limited, 2003.
10. English for International Tourism. Intermediate Workbook. Longman/Pearson Education Limited, 2013. 80p.
11. Longman Business English Dictionary. London: Longman / Pearson Education Limited, 2007.
12. Longman Dictionary of Contemporary English. Longman/Pearson Education Limited, 2015
13. Strutt P. English for International Tourism. Intermediate. New Edition. Student Book with DVD. London: Pearson Education, 2013. 128 p.
14. Копчак Л.В., Чорна М.М. Professional Conversations for Tourism and Hospitality. Івано-Франківськ, 2014. 60 с.
15. Чаграк Н. І. Business English Organizer. Ділова англійська мова: Посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Івано-Франківськ: Гостинець, 2009. 148 с.
16. Чаграк Н. І. Writing Business Letters: Посібник для студентів вищих навчальних закладів. Івано-Франківськ: Гостинець, 2011. 60 с.

#### **7. Контактна інформація**

<b>Кафедра</b>	іноземних мов і країнознавства, м. Івано-Франківськ, вул. Галицька, 201 Б. Ауд. 302. <a href="https://kimk.pnu.edu.ua/">https://kimk.pnu.edu.ua/</a>
<b>Викладач</b>	доц. Поздняков Олександр Вікторович
<b>Контактна інформація викладача</b>	oleksandr.pozdniakov@pnu.edu.ua

## 8. Політика курсу

<b>Академічна доброчесність</b>	Атмосферу довіри, взаєморозуміння, взаємоповаги потрібно будувати щоденно. Політика ректорату спрямована на академічну доброчесність, прозорість та законність діяльності. Задля цього розроблено та впроваджено «Положення про запобігання академічного плагіату», «Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності», «Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Стефаника» і опубліковано їх на сайті. Викладеними в цих документах принципами (відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги, безпеки і добробуту, законності) та правилами поведінки студентів і працівників університету, які базують на відповідних законах, й керується кафедра управління соціокультурною діяльністю, шоу-бізнесу та івентменеджменту у своїй діяльності. В університеті діє «Гаряча лінія» з ректором, «Телефон довіри», більшість вступних іспитів проводиться за комп'ютерно-тестовими технологіями, а іспит за допомогою онлайн-трансляції можна переглядати у реальному часі. Діяльність кафедри, ректорату з питань запобігання та виявлення корупції здійснюється на основі чинного законодавства України.
<b>Пропуски занять</b>	Відпрацювання пропущених занять відбувається у перший день за графіком консультацій викладача з навчальної дисципліни
<b>Виконання завдання пізніше встановленого терміну</b>	Всі завдання здаються у встановлений термін, за винятком поважної причини у студента
<b>Невідповідна поведінка під час заняття</b>	Вирішується згідно чинного законодавства України, Статуту університету
<b>Додаткові бали</b>	Виставляються під час практичних занять за оригінальні відповіді студентів з заявленої теми
<b>Неформальна освіта</b>	Зараховуються, як підсумковий контроль, результати онлайн курсів на платформах Coursera, Prometheus, EdEra, які відповідають програмі навчальної дисципліни <b>Рекомендовані:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Preparation for Job Interviews: (<a href="https://www.coursera.org/programs/precarpathian-national-university-on-coursera-job673/projects/preparation-for-job-interviews?collectionId=LqnmV">https://www.coursera.org/programs/precarpathian-national-university-on-coursera-job673/projects/preparation-for-job-interviews?collectionId=LqnmV</a>)</li><li>• Assimilating into Your New Job (<a href="https://www.coursera.org/programs/precarpathian-national-university-on-coursera-job673/projects/assimilating-into-your-new-job?collectionId=LqnmV">https://www.coursera.org/programs/precarpathian-national-university-on-coursera-job673/projects/assimilating-into-your-new-job?collectionId=LqnmV</a>)</li><li>• Create a Resume and Cover Letter with Word (<a href="https://www.coursera.org/programs/precarpathian-">https://www.coursera.org/programs/precarpathian-</a></li></ul>

	national-university-on-coursera- job73/projects/create-resume-cover-letter- word?collectionId=LqnmV)
--	--

**Викладач** \_\_\_\_\_ **Поздняков О.В.**